



# Nos Offres Spas - Les Balcons

## Carte des Soins / Treatments Offers VAL THORENS & BELLE PLAGNE & LA ROSIERE

NOS OFFRES EXCLUSIVES (uniquement en prévente)  
OUR EXCLUSIVE OFFERS (only in pre-sale)

**Orientation 2 en 1 "Douceur" / Orientation 2 in 1 "Softness" - 110 € au lieu de / instead of 140€**

Un soin du visage et rituel corps réconfortant Cold cream (massage + enveloppement) 120 min de soins / A facial treatment and body-comforting ritual Cold cream (massage + wrap) 120 min care

**Orientation "Détente" / Orientation "Relaxation" - 68 € au lieu de / instead of 80 €**

Un massage de 50 min au choix / A 50 min massage of your choice

### NOS FORFAITS / OUR PACKAGES :

**Nos forfaits « AFTER » en fonction de votre rythme et de vos envies**

**Our "AFTER" packages according to your rhythm and your desires**

**FORFAIT « L'AFTER – SUN » / "AFTER - SUN" PACKAGE - 95 € au lieu / instead of 120 €**

Un soin du visage réconfortant Cold Cream 60 mn + Un massage du dos détente extrême 25 mn /  
A comforting facial treatment Cold Cream 60 mn + An extreme relaxing back massage 25 mn

**FORFAIT « L'AFTER – SKI » / PACKAGE "L'AFTER - SKI" 130€ au lieu de / instead of 160€**

Un massage au choix de 50 min + Un soin du visage au choix 60 mn /  
A massage with a choice of 50 min + A facial treatment of your choice 60 mn

**Pour l'achat d'un forfait, un produit vous sera offert.**

**For the purchase of a package a product will be offered to you.**

### ET TOUJOURS NOS CARTES DE 3 MASSAGES / OUR CARDS OF 3 MASSAGES

**Faites-vous plaisir plus longtemps ou en famille / Enjoy yourself longer or with your family**

**CARTE « 3 MASSAGES\* » / CARD "3 MASSAGES\*" - 50 minutes - 160€ au lieu de / instead of 240€**

3 massages de 50 mn au choix / 3 massages of 50 mn to choose

**CARTE « 3 MASSAGES\* » / CARD "3 MASSAGES\*" - 25 minutes - 80 € au lieu de / instead of 150€**

3 massages DU DOS de 25 mn / 3 massages of the back of 25 mn

\*Carte non nominative, l'ensemble des membres d'une même famille peut l'utiliser. Nos massages sont des soins à visés esthétique, de confort et de bien-être, non thérapeutiques et non médicalisés.

\* Non-nominative card, all the members of the same family can use it. Our massages are treatments with aesthetic aims, comforts and well-being, non-therapeutic and non-medical.



# Nos Offres Spas - Les Balcons

## Formulaire de réservation / Booking Form BELLE PLAGNE & LA ROSIERE

Centrale de réservation / Reservation department

Les Balcons

21 Avenue Camille Prost – 39 000 LONS LE SAUNIER

tel +33 (0) 03.84.86.15.51

reservation@les-balcons.com



### Détails Clients / Client Details

Nom / Last name .....

Prénom / First name .....

N° de téléphone / Phone N°.....

N° dossier/ n° file : HI17 - .....

E-mail: .....

### Détails du paiement / Payment Details

Carte de crédit / Credit card : Visa , Mastercard

N° : .....

Date d'expiration / Expiry date : .....

Nom du titulaire / Name on card : .....

Code sécurité / Security code : .....

Belle Plagne

Virement / bank transfer (sur demande / on request)

La Rosière

Chèques vacances, chèque bancaire (libellé au nom de l'hébergement)

### Nos conditions de ventes / Our sales conditions :

Formulaire à retourner complété et accompagné d'un règlement / Return completed form with your payment

**Paiement** : 25% d'arrhes à la réservation & solde un mois avant le début du séjour. /  
25% deposit on booking & balance one month before arrival.

N°	Nom / Last Name	Prénom / First Name	Soins / Treatments	Observation	Prix / Price
Ex	SMITH	Jane	Discovery Pass 3 massages of 50 mn		180€
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
				<b>TOTAL</b>	

**Renseignements et Pré-Réservation : +33.(0)3.84.86.15.51**

**reservation@les-balcons.com**